

# The role of family and marriage in contemporary society: sample reading and responding activities

## Sample activity 1

阅读《澳洲的跨民族婚姻》一文，然后用中文或英文回答下列问题。

Read the text 'Mixed marriages in Australia', then answer the questions in either English or Chinese.

### 澳洲的跨民族婚姻

澳大利亚著名人口统计学家普莱斯博士说，跨民族婚姻是目前引人注意的现象。跨民族婚姻不仅仅是指白种人和亚洲人的结合，也包括各种不同文化背景、不同宗教信仰的男女的结合。

跨民族婚姻比例的激增是近几年发生的现象，其原因是显而易见的。那就是近年来，特别是在近二十年的时间里，澳洲这块国土上涌进了许许多多来自世界各个角落的人们，而其内在的真正动因，则是那些新移民的后代少束缚并有着与异族通婚的普遍愿望。事实显示，新一代人的生活、学习、工作在多元文化的环境中，对异族文化了解多了，就会比他／她们的上一辈更容易接受其它文化。表现在择偶上，就不会有很大的文化的、民族的限制。等到这些跨民族婚姻所产生的后代成人以后，他／她们之间还会不断横向交错寻求配偶，如此一代接一代的混血婚姻，将彻底改变澳大利亚的人口组合，从而最终在世界上造就一代新的、独特的“澳大利亚人”。

澳大利亚异族通婚的趋势究竟意味着什么呢？据昆士兰大学教育研究生院的一项研究发现，如今，一个独具风貌的全新的澳大利亚，正在跨民族婚姻的温床里悄然孕育。澳大利亚将不会再是以前人们眼中的那个以英裔种族为主体，外加众多国家移民的“民族大拼盘”，它将成为一个集各种民族文化于一炉而又自成一格、具有鲜明特色的国家。在我们的年轻一代中，正在逐步形成自己的国家与民族信条，以及自己的文化特征。

跨民族婚姻的增长，又进一步说明了澳大利亚这个由不同民族，不同人种组成的复合性的社会，正越来越被人们所接受，越来越充满了活力。自五十年代成长起来的一代人，如今走到大街上看看那些咖啡馆、酒吧或是火车、汽车你可以发现的不仅是许多完全不同特征的年轻脸庞，同时你

还可以感受到你周围的社会已经更有生气，更加多姿多彩，更有乐趣了。总之，跨民族婚姻的增长，意味着不同民族之间的差别正在逐渐削弱，从而导致以民族为单元的群体最终自行消灭。

### **Question 1**

澳洲跨民族婚姻比例激增的原因何在？

What are the reasons for the dramatic increase in mixed marriages in Australia?

### **Question 2**

跨民族婚姻比例激增会给澳洲社会带来什么样的影响？

According to the text, what is the impact of the increasing number of mixed marriages on Australian society?

### **Question 3**

跨民族势必导致澳洲社会面貌的改变。谈谈这种改变的利与弊。

Mixed marriage will inevitably lead to a change in Australian society. Comment on the advantages and disadvantages of the change.